

**Editorial – Dansk version 2/2001**

I vort forrige nummer henledte vi vore læsers opmærksomhed på ”Det Europæiske Sprogår” arrangeret af EU og Europarådet. Et vigtigt led i projektet var d. 26. september 2001, som var dekretet ”Europæisk Sprogdag”. Det er derfor muligt allerede nu at måle Sprogårets succes ud fra det antal arrangementer, som til dato er løbet af stablen i alle de europæiske lande.

Faktisk er hundreder af projekter blevet gennemført i de forskellige lande med støtte fra Ministerier, kommuner og lokale, offentlige og private, institutioner. Dertil kommer 185 projekter, som er blevet udvalgt og støttet af EU med et samlet beløb på 6 mio. Euro. En gennemgang af de 185 projekter<sup>1</sup> viser, som man kunne forvente, at fremmedsprogsundervisning og –tilegnelse, på alle niveauer og i alle aldre, er de hyppigst forekommende temaer. Mange projekter lægger vægten på kulturelle aspekter som er forbundet med sprog : litteratur, film, teater, musik, folkløse etc. og hele skalaen af emner af almen interesse såvel som mere eller mindre specifikke emner er repræsenteret: tosprogethed, flersprogethed, regionale sprog, minoritetssprog, tegnsprog, integration af immigranter, filosofi, sociologi, mellemfolkelig forståelse – og, naturligvis multimedia inkl. internet. Det man kan undre sig over er, at man i dette overflødhedshorn af projekter kun finder 6 el. 7 projekter, der er specifikt rettet mod fagsprog :

Belgien : ”Rundt om 11 sprog”, oversættelseskonkurrence tilrettelagt af l’Ecole d’Interprètes Internationaux for gymnasieelever.

Tyskland: Sammentræf tilrettelagt af Freie Universität Berlin mellem repræsentanter for europæiske Universiteter og repræsentanter for arbejdsmarkedet m. henblik på at fremme det flersprogede universitet.

Frankrig: Sammentræf arrangeret af Centres d’Etudes des langues de la Chambre de Commerce et d’Industrie de Paris mellem studerende, lærere og repræsentanter for erhvervslivet for at fremme forståelsen af de sprogfærdigheder og kompetencer der kræves på arbejdsmarkedet.

Italien : Aktiviteter tilrettelagt af 1) Provinsen Trento (Provincia Autonoma di Trento) for at fremme arbejdernes forståelse for betydningen af gode sprogkunderskaber og 2) af Den Italienske Konføderation af Landbrugere i provinsen Umbria (Confederazione Italiana Agricoltori dell’Umbria), med henblik på at overbevise konføderationens medlemmer om nytten af at kunne kommunikere på fransk, hollandsk og engelsk med deres handelspartnere.

---

<sup>1</sup> se <http://www.eurolang2001.org/eyl/common/content/R1+R2ListmultiRev.pdf>

## LSP & Professional Communication 2/2001

© DSFF / LSP Centre

Finland : Seminar (i november) i Tampere, samt diverse aktiviteter m. henblik på at gøre det brede publikum, erhvervsorganisationer og lærere opmærksomme på sprogenes betydning på arbejdsmarkedet og fremme den fagrelaterede sprogundervisning.

Danmark : ”Åbent hus”- arrangement tilrettelagt (med vor deltagelse) af 14 erhvervsrelaterede organisationer og institutioner: en sprogmesse for erhvervslivet (den første i sin art i Danmark) med 35 udstillere og 20 foredrag. Sigtet var at opmuntre virksomhederne til at udarbejde en sprogpolitik for deres ansatte, og målgruppen var folk, der arbejder i sektorer med stort behov for sproglige kvalifikationer.

At dømme efter den store interesse, der var for det danske projekt (ca. 2000 besøgende på én dag) forekommer det, at man kunne have ønsket, at et større antal europæiske projekter havde benyttet sproget til at sætte fagsprog på dagsordenen. Man må håbe, at de nævnte få eksempler kan være en inspiration i de kommende år for de lande, der har forpasset en god lejlighed til at bringe fagsprog i fokus.

Redaktionen